

**04/2014**

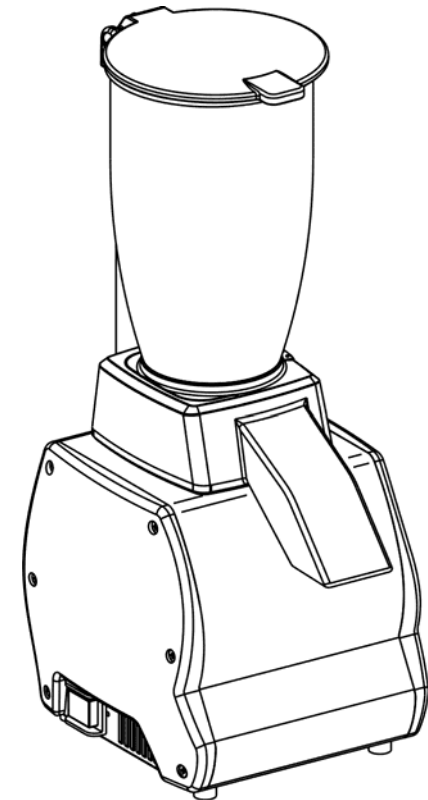
# **Mod: TRT-NK**

**Production code: 60150002**



**Diamond**  
catering equipment

***MANUALE DI ISTRUZIONI,  
PER USO E MANUTENZIONE***



Ed. 04/2014

***SPACCAGHIACCIO***

## PREMESSA

- Il presente manuale è stato redatto per fornire al **cliente** tutte le informazioni sulla macchina e sulle norme ad essa collegate, nonché le istruzioni d'uso e di manutenzione che permettono di usare in modo migliore il mezzo, mantenendo integra l'efficienza nel tempo.
- Questo manuale va consegnato alle persone preposte all'uso della macchina ed alla sua periodica manutenzione.

## INDICE DEI CAPITOLI

### **CAP. 1 - INFORMAZIONI SULLA MACCHINA** pag. 4

- 1.1 - PRECAUZIONI GENERALI
- 1.2 - SICUREZZE INSTALLATE SULLA MACCHINA
  - 1.2.1 - Sicurezze elettriche e meccaniche
- 1.3 - DESCRIZIONE DELLA MACCHINA
  - 1.3.1 - Descrizione generale
  - 1.3.2 - Caratteristiche costruttive
  - 1.3.3 - Composizione della macchina

### **CAP. 2 - DATI TECNICI** pag. 7

- 2.1 - INGOMBRO, PESO, CARATTERISTICHE ...

### **CAP. 3 - RICEVIMENTO DELLA MACCHINA** pag. 8

- 3.1 - SPEDIZIONE DELLA MACCHINA
- 3.2 - CONTROLLO DELL'IMBALLO AL RICEVIMENTO
- 3.3 - SMALTIMENTO DELL'IMBALLO

### **CAP. 4 - L'INSTALLAZIONE** pag. 9

- 4.1 - COLLOCAMENTO DELLA MACCHINA
- 4.2 - ALLACCIAMENTO ELETTRICO MONOFASE
- 4.3 - SCHEMA ELETTRICO
  - 4.3.1 - Schema impianto elettrico monofase
- 4.4 - CONTROLLO DEL FUNZIONAMENTO

### **CAP. 5 - USO DELLA MACCHINA** pag. 11

- 5.1 - COMANDI
- 5.2 - POSIZIONE DEL MICRO DI SICUREZZA SULLO SPACCAGHIACCIO
- 5.3 - CARICAMENTO DEL PRODOTTO
- 5.4 - REGOLAZIONE DELLO SPESSORE DEL GHIACCIO

### **CAP. 6 - PULIZIA ED ASCIUGATURA** pag. 13

- 6.1 - GENERALITA'
- 6.2 - PROCEDURA DA SEGUIRE PER LA PULIZIA DELLA MACCHINA

### **CAP. 7 - MANUTENZIONE** pag. 14

- 7.1 - GENERALITA'
- 7.2 - CAVO DI ALIMENTAZIONE
- 7.3 - COLTELLO

### **CAP. 8 - SMANTELLAMENTO** pag. 14

- 8.1 - MESSA FUORI SERVIZIO
- 8.2 - RAEE Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche

## CAP. 1 - INFORMAZIONI SULLA MACCHINA

### 1.1 - PRECAUZIONI GENERALI

- La macchina deve essere usata solo da personale addestrato che deve conoscere perfettamente le norme di sicurezza contenute in questo manuale.
- Nel caso si dovesse procedere ad un avvicendamento di personale, provvedere per tempo all'addestramento.
- Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, scollegare la presa della macchina dalla rete di alimentazione elettrica.
- Quando si interviene per la manutenzione o la pulizia dell'apparecchio (e quindi vengono rimosse le protezioni), valutare attentamente i rischi residui.
- Durante la manutenzione o la pulizia mantenere la mente concentrata sulle operazioni in corso.
- Controllare regolarmente lo stato del cavo di alimentazione; un cavo logorato o comunque non integro rappresenta un grave pericolo di natura elettrica.
- Se l'apparecchio dovesse far supporre o dimostrare un mal funzionamento si raccomanda di non usarlo e di non intervenire direttamente per le riparazioni, ma di contattare il "Centro di Assistenza".
- Impiegare l'apparecchio solo per rompere il ghiaccio.
- Non tentare di infilare le mani o altri oggetti nelle bocche di ingresso e scarico prodotto con la macchina in funzione.
- Non movimentare la macchina se non con l'interruttore in posizione "0" (off) e la spina disinserita dall'alimentazione.
- Il costruttore è sollevato da ogni responsabilità nei seguenti casi:
  - ⇒ venga manomessa la macchina da personale non autorizzato;
  - ⇒ vengano sostituiti componenti con altri non originali;
  - ⇒ non vengano seguite **attentamente** le istruzioni presenti nel manuale; le superfici della macchina vengano trattate con prodotti non adatti.

### 1.2 - SICUREZZE INSTALLATE SULLA MACCHINA

#### 1.2.1 - Sicurezza elettriche e meccaniche (vedi FIG. n°7)

Per quanto riguarda le sicurezze di natura elettrica e meccanica, la macchina descritta in questo manuale risponde alle direttive **CEE 2006/42** e **CEE 2006/95**.

La macchina è provvista delle seguenti sicurezze:

- micro magnetico di sicurezza sul coperchio di chiusura;
- fusibile di sicurezza in serie con l'alimentazione.

Nonostante l'apparecchio sia dotato delle misure normative per le protezioni elettriche e meccaniche (sia in fase di funzionamento che in fase di pulizia e

manutenzione), esistono tuttavia dei **RISCHI RESIDUI** non totalmente eliminabili, richiamati in questo manuale sotto forma di **ATTENZIONE**. Essi riguardano il pericolo di taglio derivante dal contatto con il coltello durante la pulizia.

### 1.3 - DESCRIZIONE DELLA MACCHINA

#### 1.3.1 - Descrizione generale

Lo spaccaghiaccio è stato progettato e realizzato dalla nostra ditta con il preciso scopo di rompere il classico cubetto di ghiaccio max 25x30 mm, prodotto da fabbricatore (no freezer), esso inoltre garantisce:

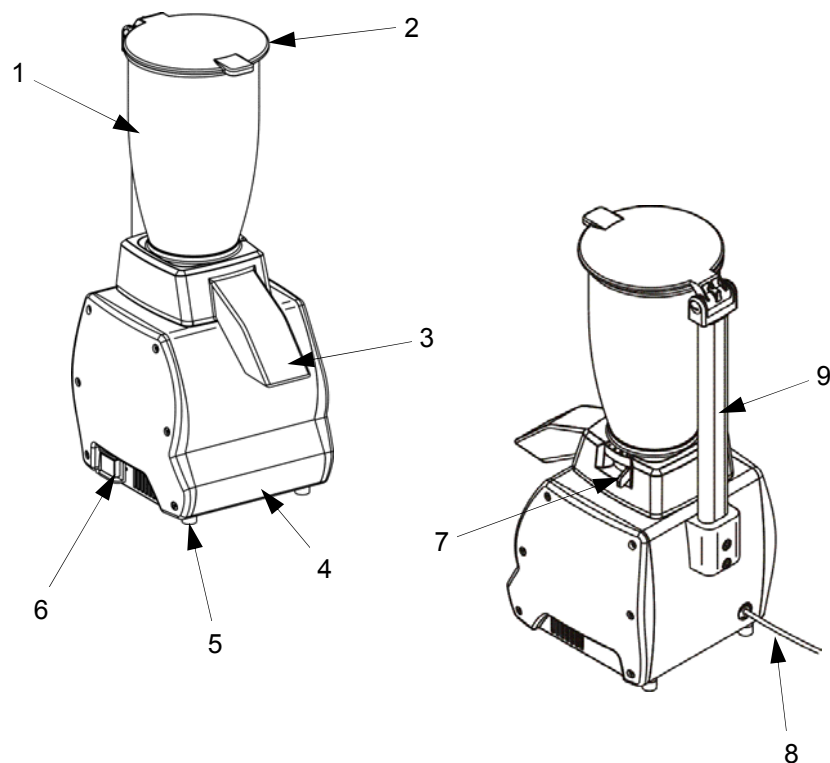
- massima sicurezza nell'uso, pulizia e manutenzione;
- massima igiene, ottenuta grazie ad una minuziosa selezione dei materiali che vengono a contatto con gli alimenti, e con l'eliminazione degli spigoli nelle parti della macchina che vengono a contatto con il prodotto, in modo da ottenere una facile e totale pulizia nonché facilità di smontaggio;
- robustezza e stabilità di tutti i componenti;
- grande maneggevolezza.

#### 1.3.2 - Caratteristiche costruttive

- Corpo e colonnina in alluminio anodizzato.
- Bicchieri in acciaio AISI 304.
- Bocca scarico, coperchio e ghigliottina in plastica ABS.
- Fianchi in plastica ABS.
- Coltello e piastra rompighiaccio in acciaio AISI 304.
- Vaschetta (opzionale) in polistirolo alimentare termoformato PS.
- Piedini in gomma e viti in acciaio inox.

### 1.3.3 - Composizione della macchina

FIG. n°1 - Veduta generale della macchina



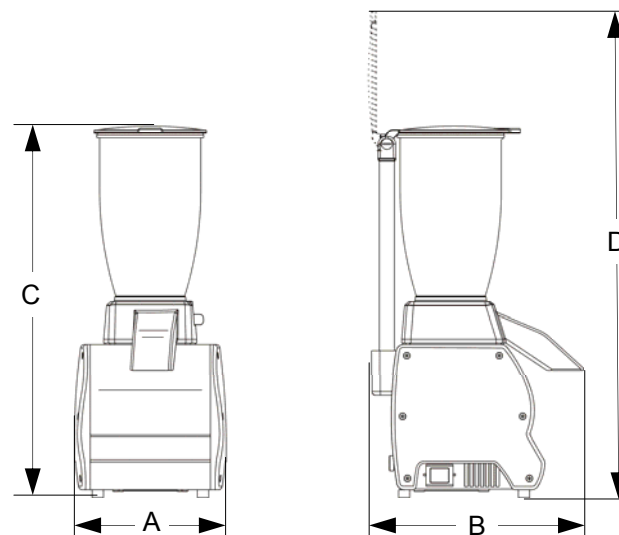
#### LEGENDA:

1. Bicchiera
2. Coperchio
3. Bocca scarico
4. Corpo macchina
5. Piedino
6. Interruttore
7. Ghigliottina regola spessore
8. Cavo di alimentazione
9. Colonnina supporto coperchio

## CAP. 2 - DATI TECNICI

### 2.1 - INGOMBRO, PESO, CARATTERISTICHE ...

FIG. n°2 - Disegni d'ingombro



TAB. n°1 - MISURE D'INGOMBRO E CARATTERISTICHE TECNICHE

| Modello             |        | Rompighiaccio |
|---------------------|--------|---------------|
| Lunghezza B         | mm     | 283           |
| Larghezza A         | mm     | 202           |
| Altezza C           | mm     | 495           |
| Altezza max. D      | mm     | 650           |
| Potenza             | watt   | 150           |
| Alimentazione       |        | 230V/50Hz     |
| Giri min.           | r.p.m. | 800           |
| Peso netto          | kg     | 5,2           |
| Grado di rumorosità | dB     | ≤ 60          |

**ATTENZIONE:** Le caratteristiche elettriche per le quali è predisposta la macchina, sono indicate in una targhetta applicata sul retro della macchina; prima di eseguire l'allacciamento vedere **4.2 allacciamento elettrico**.

## CAP. 3 - RICEVIMENTO DELLA MACCHINA

### 3.1 - SPEDIZIONE DELLA MACCHINA (vedi FIG. n°3)

La macchina parte dai nostri magazzini accuratamente imballata; l'imballo è costituito da:

- a) scatola esterna in robusto cartone con eventuali tamponamenti;
- b) la macchina;
- c) il presente manuale;
- d) certificato di conformità CE;
- e) vaschetta raccogli ghiaccio (opzionale).

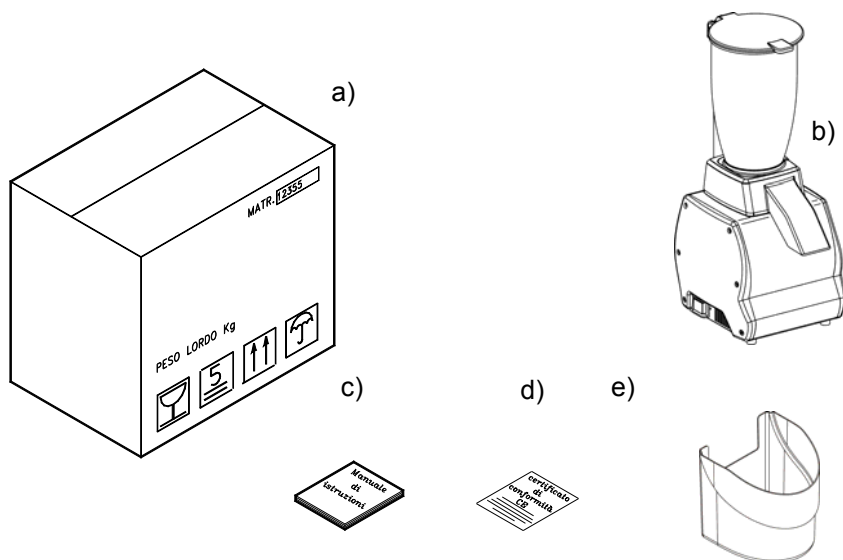


FIG. n°3 - Descrizione dell'imballo

### 3.2 - CONTROLLO DELL'IMBALLO AL RICEVIMENTO

Al ricevimento del collo, se esso non presenta danni esterni, procedere alla sua apertura controllando che dentro ci sia tutto il materiale (vedi FIG. n°3). Se invece all'atto della consegna del collo esso presenta segni di maltrattamenti, urti o caduta, è necessario far presente al corriere il danno, ed entro 3 giorni dalla data di consegna, indicata sui documenti, stendere un preciso rapporto sugli eventuali danni subiti dalla macchina. **Non capovolgere l'imballo!!** All'atto del trasporto assicurarsi che venga preso saldamente nei 4 punti fondamentali (mantenendolo parallelo al pavimento).

### 3.3 - SMALTIMENTO DELL'IMBALLO

I componenti dell'imballo (cartone, reggetta in plastica) sono prodotti assimilabili ai rifiuti solidi urbani; per questo possono essere smaltiti senza difficoltà.

Nel caso la macchina venga installata in paesi in cui esistono norme particolari, smaltire gli imballi secondo quanto è prescritto dalle norme in vigore.

## CAP. 4 - L'INSTALLAZIONE

### 4.1 - COLLOCAMENTO DELLA MACCHINA

Il piano sul quale va situata la macchina deve tenere conto delle dimensioni di appoggio indicate sulla Tab. 1, e quindi avere un'ampiezza sufficiente, deve essere ben livellato, asciutto, liscio, robusto, stabile.

Inoltre la macchina deve essere posta in un ambiente con umidità max. 75% non salina ed una temperatura compresa fra +5°C e +35°C; comunque in ambienti che non comportino disfunzioni della stessa.

### 4.2 - ALLACCIAMENTO ELETTRICO MONOFASE

La macchina è fornita di un cavo di alimentazione con sezione 3x0,75 mm<sup>2</sup>; lunghezza 1.5 m e una spina "SHUKO".

Collegare la macchina 230 Volt 50 Hz, interponendo un interruttore differenziale - magnetotermico da 10A,  $\Delta I = 0.03A$ . Accertare a questo punto che l'impianto di terra sia perfettamente funzionante.

Controllare inoltre che i dati riportati sulla targhetta tecnica-matricola (FIG.n° 4) corrispondano ai dati riportati sui documenti di consegna e di accompagnamento.

|       |       |        |       |       |
|-------|-------|--------|-------|-------|
| Mod.  | _____ |        |       |       |
| Matr. | _____ | _____  | Watt. | _____ |
|       | H.p.  | _____  | A.    | _____ |
|       | _____ | Volts. | _____ | Hz.   |
| ○     | Anno  | _____  | _____ | Kg. ○ |

FIG. n°4 - Targhetta tecnica - matricola

## 4.3 - SCHEMA ELETTRICO

### 4.3.1 - Schema impianto elettrico monofase

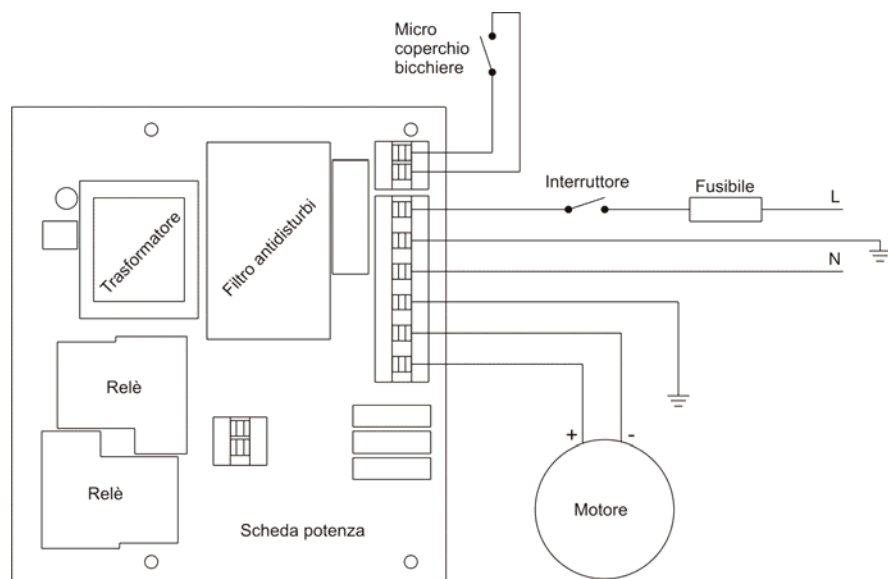


FIG. n°5 - Schema elettrico Mn

## 4.4 - CONTROLLO DEL FUNZIONAMENTO

**N.B.** Prima di procedere al collaudo, assicurarsi che (vedi FIG. n°7):

a) il coperchio sia abbassato quanto basta per reagire con il micro magnetico (rif.c);

dopodichè provare il funzionamento con la seguente procedura:

1. azionare l'interruttore premendo nella posizione "I";
2. controllare se alzando il coperchio l'apparecchio cessa di funzionare.
3. al termine portare l'interruttore nella posizione "0" di arresto.

## CAP. 5 - USO DELLA MACCHINA

### 5.1 - COMANDI

I comandi sono disposti sul corpo della macchina come evidenziati di seguito.

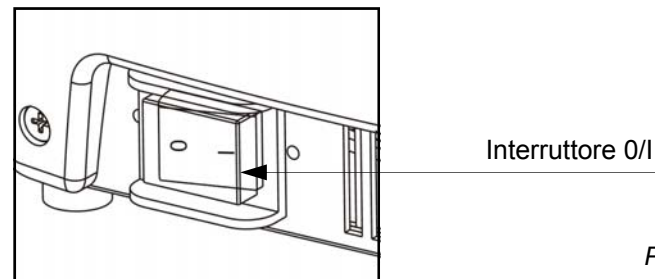


FIG. n°6 - Comandi

### 5.2 - POSIZIONE DEI MICRO DI SICUREZZA SULLO SPACCAGHIACCIO

a) Micro magnetico: blocca il funzionamento dello spaccaghiaccio quando viene alzato il coperchio del bicchiere.

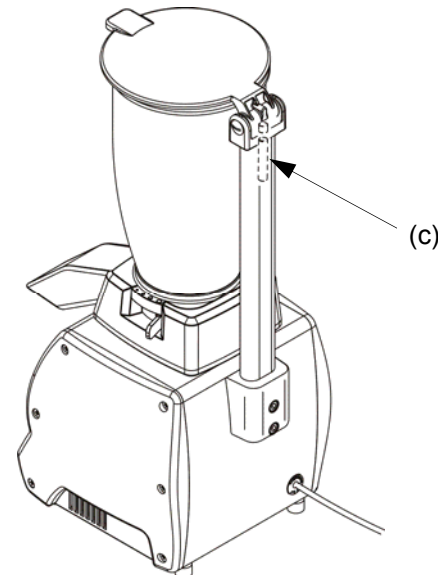


FIG. n°7 - Posizioni micro di sicurezza

### 5.3 - CARICAMENTO DEL PRODOTTO

#### ATTENZIONE!

**Il ghiaccio da rompere va caricato nella bocca di carico solamente a motore fermo. Da utilizzare ESCLUSIVAMENTE cubetti di ghiaccio cavi 25x30 mm a -3°C prodotti da fabbricatore NO FREEZER.**

**N.B.:** la quantità di ghiaccio da inserire non deve sporgere oltre il bordo del bicchiere, altrimenti la macchina non si accende.

La procedura è la seguente:

1. alzare il coperchio del bicchiere;
2. inserire il ghiaccio, prestando attenzione alla quantità, il coperchio si deve poter chiudere;
3. azionare la macchina tramite l'interruttore, premendo il pulsante "I";
4. assumere una posizione corretta in modo da evitare incidenti (vedi FIG. n°9): il corpo deve essere perpendicolare al piano di lavoro. **In ogni caso non appoggiarsi alla macchina evitando di assumere posizioni tali che comportino il contatto diretto con la macchina, ma utilizzare il coperchio.**
5. al termine della lavorazione fermare la macchina premendo il pulsante di arresto "O";
6. evitare di far funzionare a vuoto lo spaccaghiaccio;
7. assicurarsi che al termine dell'utilizzo della macchina, posizionare subito sotto la bocca di scarico un contenitore, in quanto il ghiaccio residuo all'interno della bocca con il tempo si scioglie e gocciolando nel piano d'appoggio potrebbe presentare dei rischi.
8. **Non movimentare la macchina se non con l'interruttore in posizione "O" (off) e la spina disinserita dall'alimentazione.**
9. **Se il ghiaccio rotto non è della consistenza desiderata, con l'ausilio della ghigliottina si può regolare lo spessore desiderato per rompere il ghiaccio più o meno grosso.**
10. Non lasciare per lungo tempo del ghiaccio all'interno del bicchiere, potrebbe omogeneizzarsi e impedire la rotazione del coltello, provocando gravi danni alla macchina.

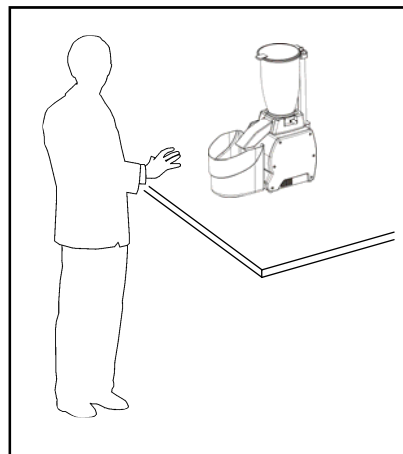


FIG. n°8 - Posizione corretta

### 5.4 - REGOLAZIONE DELLO SPESSORE DEL GHIACCIO

La procedura per regolare lo spessore del ghiaccio è la seguente:

- 1) portare a "O" l'interruttore.
- 2) spostare le ghigliottina (Fig. n.1 - rif.7) in avanti o indietro per regolare lo spessore.
- 3) una volta impostato lo spessore desiderato si può iniziare ad utilizzare lo spaccaghiaccio.

## CAP. 6 - PULIZIA ED ASCIUGATURA

### 6.1 - GENERALITA'

- La macchina non necessita di particolari pulizie.
- L'asciugatura della macchina è una operazione da eseguire alla fine di ogni ciclo lavorativo.
- La pulizia deve essere curata per tutte le parti della macchina utilizzando esclusivamente una spugna o un panno assorbente.
- La macchina non deve essere pulita con idropulitrici o getti d'acqua, Non devono essere usati utensili, spazzoloni e quanto altro può danneggiare superficialmente la macchina.

#### "ATTENZIONE!"

Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia è necessario:

- a) portare a "O" l'interruttore.
- b) scollegare la spina di alimentazione dalla rete per isolare completamente la macchina dal resto dell'impianto.

### 6.2 - PROCEDURA DA SEGUIRE PER LA PULIZIA DELLA MACCHINA

**N.B. Non lavare alcun componente dello spaccaghiaccio in lavastoviglie.**

La pulizia del corpo della macchina e della bocca di scarico, può essere eseguita con detersivo neutro e un panno umido risciacquato frequentemente con acqua tiepida.

**ATTENZIONE:** una volta pulito lo spaccaghiaccio in tutte le sue parti, asciugare bene e chiudere il coperchio bicchiere.

## **CAP. 7 - MANUTENZIONE**

### **7.1 - GENERALITA'**

Prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione è necessario:  
**scollegare la spina di alimentazione dalla rete per isolare completamente la macchina dal resto dell'impianto.**

### **7.2 - CAVO DI ALIMENTAZIONE**

Controllare periodicamente lo stato di usura del cavo ed eventualmente chiamare il "CENTRO DI ASSISTENZA" per la sostituzione.

### **7.3 - COLTELLO**

Verificare periodicamente lo stato del coltello, in caso di sostituzione contattare il "CENTRO DI ASSISTENZA".

## **CAP. 8 - SMANTELLAMENTO**

### **8.1 - MESSA FUORI SERVIZIO**

Se per qualche motivo si decidesse di mettere fuori uso la macchina, assicurarsi che sia inutilizzabile per qualsiasi persona: **togliere il coltello, staccare e tagliare le connessioni elettriche.**

## **8.2 - RAEE Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche**



***Ai sensi dell'art.13 del Decreto legislativo 25 luglio 2005 ,n.151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE,2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti".***

*Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.*

*La raccolta differenziata della presente apparecchiatura giunta a fine vita è organizzata e gestita dal produttore. L'utente che vorrà disfarsi della presente apparecchiatura dovrà quindi contattare il produttore e seguire il sistema che questo ha adottato per consentire la raccolta separata dell'apparecchiatura giunta a fine vita.*

*L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.*

*Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del detentore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.*